

N. 98 — 2493

[S - C - 98/22448]

10 AUGUSTUS 1998. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 augustus 1988 tot vaststelling van de weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden bij het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de artikelen 37 en 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel der ministeries, inzonderheid op artikel 4, 2°, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 14 september 1994 en 10 april 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 augustus 1988 tot vaststelling van de weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden bij het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu, gewijzigd bij koninklijke besluiten van 31 januari 1990, 10 mei 1990, 7 mei 1991, 30 januari 1992, 16 juni 1993 en 2 oktober 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 tot wijziging, wat het voormalig Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu betreft, van het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling der graden waarvan de ambtenaren in de rijksbesturen titularis kunnen zijn en houdende vereenvoudiging van de loopbanen van sommige ambtenaren van het voormalig Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 25 juli 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 6 oktober 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 6 oktober 1997;

Gelet op het protocol van 25 juni 1998, waarin de conclusies van de onderhandeling in het sectorcomité XII zijn opgenomen;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid, Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 1 van het koninklijk besluit van 4 augustus 1988 tot vaststelling van de weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden bij het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu, gewijzigd bij koninklijke besluiten van 31 januari 1990, 10 mei 1990, 7 mei 1991, 30 januari 1992, 16 juni 1993 en 2 oktober 1995 wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Artikel 1. De weddeschaal verbonden aan de bijzondere graden bij het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu wordt vastgesteld als volgt:

A. Administratief personeel onderworpen aan het statuut van het Rijkspersoneel

a) Met ingang van 1 januari 1994:

Hoofdgeneesheer-directeur	13/4
Hoofdinspecteur-directeur	13/3

Wordt evenwel vastgesteld in de schaal 13/4 de wedde van de ambtenaar titularis van de graad van hoofdinspecteur-directeur, die de twee volgende voorwaarden vervult:

1° een ambt uitoefenen waarvoor de kwalificatie van burgerlijk ingenieur of van doctor in de genees-, heel- en verloskunde is vereist;

2° ertoe gemachtigd zijn de titel van burgerlijk ingenieur of van doctor in de genees-, heel- en verloskunde te voeren, bij toepassing van de wetgeving op de bescherming der titels van het hoger onderwijs.

Eerstaanwendend staatscommissaris	13/2
Eerstaanwendend inspecteur-hoofd van dienst	12/1
Eerstaanwendend inspecteur-hoofd van dienst bij de inspectie van de eetwaren (R12)	

1 230 692 — 1 698 179

3¹ x 24 933

9² x 43 632

(KI 24j - N1 - G.B.)

F. 98 — 2493

[S - C - 98/22448]

10 AOUT 1998. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 4 août 1988 fixant les échelles des grades particuliers du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 37 et 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 29 juin 1973 portant statut pécuniaire du personnel des Ministères, notamment l'article 4, 2°, modifié par les arrêtés royaux des 14 septembre 1994 et 10 avril 1995;

Vu l'arrêté royal du 4 août 1988 fixant les échelles de traitement des grades particuliers au Ministère de la Santé publique et de l'Environnement, modifié par les arrêtés royaux des 31 janvier 1990, 10 mai 1990, 7 mai 1991, 30 janvier 1992, 16 juin 1993 et 2 octobre 1995;

Vu l'arrêté royal du 10 août 1998 modifiant, en ce qui concerne l'ancien Ministère de la Santé publique et de l'Environnement, l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents des administrations de l'Etat et portant simplification des carrières de certains agents de l'ancien Ministère de la Santé publique et de l'Environnement;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 25 juillet 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 6 octobre 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 6 octobre 1997;

Vu le protocole du 25 juin 1998 dans lequel sont consignées les conclusions de la négociation au sein du Comité de Secteur XII;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique, de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Intégration sociale et à l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. est remplacé par la disposition suivante: L'article 1^{er} de l'arrêté royal du 4 août 1988 fixant les échelles des grades particuliers du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement, modifié par les arrêtés royaux des 31 janvier 1990, 10 mai 1990, 7 mai 1991, 30 janvier 1992, 16 juin 1993 et 2 octobre 1995,

« Article 1^{er}. L'échelle de traitement liée aux grades particuliers du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement est fixée comme suit:

A. Personnel administratif soumis au statut des agents de l'Etat

a) A partir du 1^{er} janvier 1994:

Médecin en chef-directeur	13/4
Inspecteur en chef-directeur	13/3

Est toutefois fixé dans l'échelle 13/4 le traitement de l'agent titulaire du grade d'inspecteur en chef-directeur qui répond aux deux conditions suivantes :

1° exercer une fonction pour laquelle la qualification d'ingénieur civil ou de docteur en médecine, chirurgie et accouchements est requise;

2° être autorisé à porter le titre d'ingénieur civil ou de docteur en médecine, chirurgie et accouchements en application de la législation sur la protection des titres de l'enseignement supérieur.

Commissaire principal de l'Etat	13/2
Inspecteur principal-chef de service	12/1
Inspecteur principal-chef de service à l'inspection des denrées alimentaires (R12)	

1 230 692 — 1 698 179

3¹ x 24 933

9² x 43 632

(CI 24a - N1 - G.B.)

Inspecteur-geneesheer-hoofd van dienst.....	11/6	Inspecteur-médecin-chef de service	11/6
Inspecteur-hoofd van dienst.....	11/6	Inspecteur-chef de service.....	11/6
Geneesheer-hoofd van dienst.....	11/6	Médecin-chef de service.....	11/6
Eerstaanwendend inspecteur	11/3	Inspecteur principal.....	11/3
Eerste staatscommissaris	11/3	Premier commissaire de l'Etat.....	11/3
Inspecteur-geneesheer.....	10/3	Inspecteur-médecin	10/3
Inspecteur der apotheken.....	10/3	Inspecteur des pharmacies.....	10/3
Geneesheer-hygiënist	10/3	Médecin-hygiéniste.....	10/3
Inspecteur-hygiënist	10/3	Inspecteur-hygiéniste	10/3
Inspecteur der eetwaren.....	10/3	Inspecteur des denrées alimentaires	10/3
Staatscommissaris	10/2	Commissaire de l'Etat.....	10/2
Eerste hoofdcontroleur (R 24).....		Premiers contrôleur principal (R 24)	

851 443 — 1 214 826
 3¹ x 11 686
 2² x 11 686
 3² x 26 852
 9² x 24 933
 (Kl 20j -N2 - G.A.)

Adjunct-inspecteur 1ste klasse (R 23)

718 710 — 1 085 035
 3¹ x 10 072
 2² x 15 578
 3² x 26 852
 9² x 24 933
 (Kl 20j - N2 - G.A.)

Eerste controleur (R 22)

612 021 — 947 602
 3¹ x 10 072
 1² x 11 686
 1² x 15 578
 2² x 26 852
 9² x 24 933
 (Kl 20j - N2 - G.A.)

Controleur 1ste klasse (R 21)

553 922 — 888 391
 3¹ x 10 676
 2² x 14 232
 11² x 24 907
 (Kl 20j - N2 - G.A.)

Controleur 1ste klasse (R 21) na 4 jaar graadanciënniteit

570 098 — 904 567
 3¹ x 10 676
 2² x 14 232
 11² x 24 907
 (Kl 20j - N2 - G.A.)

b) Met ingang van 1 juni 1994 :

Hoofdgeneesheer-directeur..... 13/4
 Hoofdinspecteur-directeur (R 13) bij de Bestuursafdeling voor de Volksgezondheid (Inspectie der eetwaren en Inspectie der apotheken), bij het Algemeen Secretariaat (cel leefmilieu) en bij de Dienst voor bescherming tegen ioniserende stralingen

1 428 373 - 2 016 092
 11² x 53 429
 (Kl 24j - N1 - G.B.)

851 443 — 1 214 826
 3¹ x 11 686
 2² x 11 686
 3² x 26 852
 9² x 24 933
 (Cl 20a -N2 - G.A.)

Inspecteur adjoint de 1re classe (R 23)

718 710 — 1 085 035
 3¹ x 10 072
 2² x 15 578
 3² x 26 852
 9² x 24 933
 (Cl 20a - N2 - G.A.)

Contrôleur principal (R 22)

612 021 — 947 602
 3¹ x 10 072
 1² x 11 686
 1² x 15 578
 2² x 26 852
 9² x 24 933
 (Cl 20a - N2 - G.A.)

Contrôleur de 1re classe (R 21)

553 922 — 888 391
 3¹ x 10 676
 2² x 14 232
 11² x 24 907
 (Cl 20a - N2 - G.A.)

Contrôleur de 1re classe (R 21) après 4 ans d'ancienneté de grade

570 098 — 904 567
 3¹ x 10 676
 2² x 14 232
 11² x 24 907
 (Cl 20a - N2 - G.A.)

b) A partir du 1^{er} juin 1994 :

Médecin en chef-directeur..... 13/4
 Inspecteur en chef-directeur (R 13) à l'Administration de l'hygiène publique (Inspection des denrées alimentaires et Inspection des pharmacies), au Secrétariat général (cellule environnement) et au Service de protection contre les radiations ionisantes

1 428 373 - 2 016 092
 11² x 53 429
 (Cl 24a - N1 - G.B.)

Hoofdinspecteur-directeur bij het Algemeen Secretariaat, uitgezonderd de cel leefmilieu, bij de algemene Diensten, bij de Bestuursafdeling voor de Verplegingsinrichtingen en bij de Bestuursafdeling voor het Maatschappelijk Welzijn	13/3	Inspecteur en chef directeur au Secrétariat général, à l'exception de la cellule environnement, aux Services généraux, à l'Administration des Etablissements de soins et à l'Administration de l'Aide sociale	13/3
Eerstaanwezend staatscommissaris (R 13) 1 115 290 - 1 703 009 11 ² × 53 429 (Kl 24j - N1 - G.B.)		Commissaire principal de l'Etat (R 13) 1 115 290 - 1 703 009 11 ² × 53 429 (Cl 24a - N1 - G.B.)	
Eerstaanwezend inspecteur-hoofd van dienst bij de inspectie van de eetwaren (R 12)		Inspecteur principal-chef de service à l'inspection des denrées alimentaires (R 12)	
1 259 187 - 1 766 758 3 ¹ × 26 713 8 ² × 53 429 (Kl 24j - N1 - G.B.)		1 259 187 - 1 766 758 3 ¹ × 26 713 8 ² × 53 429 (Cl 24a - N1 - G.B.)	
Eerstaanwezend inspecteur-hoofd van dienst (R 12)		Inspecteur principal-chef de service (R 12)	
1 018 768 - 1 514 768 3 ¹ × 24 933 11 ² × 38 291 (Kl 24j - N1 - G.B.)		1 018 768 - 1 514 768 3 ¹ × 24 933 11 ² × 38 291 (Cl 24a - N1 - G.B.)	
Inspecteur-geneesheer-hoofd van dienst.....	11/6	Inspecteur-médecin-chef de service	11/6
Inspecteur-hoofd van dienst.....	11/6	Inspecteur-chef de service.....	11/6
Geneesheer-hoofd van dienst.....	11/6	Médecin-chef de service.....	11/6
Eerstaanwezend inspecteur (R 11)		Inspecteur principal (R 11)	
898 575 - 1 394 575 3 ¹ × 24 933 11 ² × 38 291 (Kl 24j - N1 - G.B.)		898 575 - 1 394 575 3 ¹ × 24 933 11 ² × 38 291 (Cl 24a - N1 - G.B.)	
Eerste staatscommissaris (R 11)		Premier commissaire de l'Etat (R 11)	
898 575 - 1 394 575 3 ¹ × 24 933 11 ² × 38 291 (Kl 24j - N1 - G.B.)		898 575 - 1 394 575 3 ¹ × 24 933 11 ² × 38 291 (Cl 24a - N1 - G.B.)	
Inspecteur-geneesheer.....	10/3	Inspecteur-médecin	10/3
Inspecteur der apotheken.....	10/3	Inspecteur des pharmacies.....	10/3
Geneesheer-hygiënist	10/3	Médecin-hygiéniste.....	10/3
Inspecteur-hygiënist	10/3	Inspecteur-hygiéniste	10/3
Inspecteur der eetwaren.....	10/3	Inspecteur des denrées alimentaires	10/3
Inspecteur der eetwaren (R 10)		Inspecteur des denrées alimentaires (R 10)	
Inspecteur der apotheken (R 10)		Inspecteur des pharmacies (R 10)	
na 4 jaar graadanciënniteit.		après 4 ans d'ancienneté de grade.	
1 143 431 - 1 610 918 3 ¹ × 24 933 9 ² × 43 632 (Kl 24j - N1 - G.B.)		1 143 431 - 1 610 918 3 ¹ × 24 933 9 ² × 43 632 (Cl 24a - N1 - G.B.)	
Staatscommissaris	10/2	Commissaire de l'Etat.....	10/2
Staatscommissaris (R 10) na 4 jaar graadanciënniteit		Commissaire de l'Etat (R 10) après 4 ans d'ancienneté de grade	
898 575 - 1 394 575 3 ¹ × 24 933 11 ² × 38 291 (Kl 24j - N1 - G.B.)		898 575 - 1 394 575 3 ¹ × 24 933 11 ² × 38 291 (Cl 24a - N1 - G.B.)	
Eerste hoofdcontroleur (R 24)		Premier contrôleur principal (R 24)	
851 443 - 1 214 826 3 ¹ × 11 686 2 ² × 11 686 3 ² × 26 852 9 ² × 24 933 (Kl 20j - N2 - G.A.)		851 443 - 1 214 826 3 ¹ × 11 686 2 ² × 11 686 3 ² × 26 852 9 ² × 24 933 (Cl 20a - N2 - G.A.)	

Adjunct-inspecteur 1ste klasse (R 23) 718 710 - 1 085 035 3 ¹ × 10 072 2 ² × 15 578 3 ² × 26 852 9 ² × 24 933 (Kl 20j - N2 - G.A.)		Inspecteur adjoint de 1re classe (R 23) 718 710 - 1 085 035 3 ¹ × 10 072 2 ² × 15 578 3 ² × 26 852 9 ² × 24 933 (Cl 20a - N2 - G.A.)	
Eerste controleur (R 22) 612 021 - 947 602 3 ¹ × 10 072 1 ² × 11 686 1 ² × 15 578 2 ² × 26 852 9 ² × 24 933 (Kl 20j - N2 - G.A.)		Contrôleur principal (R 22) 612 021 - 947 602 3 ¹ × 10 072 1 ² × 11 686 1 ² × 15 578 2 ² × 26 852 9 ² × 24 933 (Cl 20a - N2 - G.A.)	
Controleur 1ste klasse (R 21) 553 922 - 888 391 3 ¹ × 10 676 2 ² × 14 232 11 ² × 24 907 (Kl 20j - N2 - G.A.)		Contrôleur de 1re classe (R 21) 553 922 - 888 391 3 ¹ × 10 676 2 ² × 14 232 11 ² × 24 907 (Cl 20a - N2 - G.A.)	
Controleur 1ste klasse (R 21) na 4 jaar graadanciënniteit 570 098 - 904 567 3 ¹ × 10 676 2 ² × 14 232 11 ² × 24 907 (Kl 20j - N2 - G.A.)		Contrôleur de 1re classe (R 21) après 4 ans d'ancienneté de grade 570 098 - 904 567 3 ¹ × 10 676 2 ² × 14 232 11 ² × 24 907 (Cl 20a - N2 - G.A.)	
c) Met ingang van 1 september 1995 :		c) A partir du 1 ^{er} septembre 1995 :	
Hoofdgeneesheer-directeur.....	13/4	Médecin en chef-directeur.....	13/4
Hoofdinspecteur-directeur (R 13) bij de Bestuursafdeling voor de Volksgezondheid (Inspectie der eetwaren en Inspectie der apotheken, bij het Algemeen Secretariaat (cel leefmilieu) en bij de Dienst voor bescherming tegen ioniserende stralingen		Inspecteur en chef-directeur (R 13) à l'Administration de l'hygiène publique (Inspection des denrées alimentaires et Inspection des pharmacies), au Secrétariat général (cellule environnement) et au Service de protection contre les radiations ionisantes	
1 428 373 - 2 016 092 11 ² × 53 429 (Kl 24j - N1 - G.B.)		1 428 373 - 2 016 092 11 ² × 53 429 (Cl 24a - N1 - G.B.)	
Hoofdinspecteur-directeur bij het Algemeen Secretariaat, uitgezonderd de cel leefmilieu, bij de Algemene Diensten, bij de Bestuursafdeling voor de Verplegingsinrichtingen en bij de Bestuursafdeling voor het Maatschappelijk Welzijn	13/3	Inspecteur en chef-directeur au Secrétariat général, à l'exception de la cellule environnement, aux Services généraux, à l'Administration des Etablissements de soins et à l'Administration de l'Aide sociale	13/3
Eerstaanwendend staatscommissaris (R 13) 1 115 290 - 1 703 009 11 ² × 53 429 (Kl 24j - N1 - G.B.)		Commissaire principal de l'Etat (R 13) 1 115 290 - 1 703 009 11 ² × 53 429 (Cl 24a - N1 - G.B.)	
Eerstaanwendend inspecteur-hoofd van dienst bij de inspectie van de eetwaren (R 12) 1 259 187 - 1 766 758 3 ¹ × 26 713 8 ² × 53 429 (Kl 24j - N1 - G.B.)		Inspecteur principal-chef de service à l'inspection des denrées alimentaires (R 12) 1 259 187 - 1 766 758 3 ¹ × 26 713 8 ² × 53 429 (Cl 24a - N1 - G.B.)	
Eerstaanwendend inspecteur-hoofd van dienst (R 12) 1 018 768 - 1 514 768 3 ¹ × 24 933 11 ² × 38 291 (Kl 24j - N1 - G.B.)		Inspecteur principal-chef de service (R 12) 1 018 768 - 1 514 768 3 ¹ × 24 933 11 ² × 38 291 (Cl 24a - N1 - G.B.)	
Inspecteur-geneesheer-hoofd van dienst.....	11/6	Inspecteur-médecin-chef de service.....	11/6
Inspecteur-hoofd van dienst.....	11/6	Inspecteur-chef de service.....	11/6
Geneesheer-hoofd van dienst.....	11/6	Médecin-chef de service.....	11/6
Eerstaanwendend inspecteur (R 11) 898 575 - 1 394 575 3 ¹ × 24 933 11 ² × 38 291 (Kl 24j - N1 - G.B.)		Inspecteur principal (R 11) 898 575 - 1 394 575 3 ¹ × 24 933 11 ² × 38 291 (Cl 24a - N1 - G.B.)	

Eerste staatscommissaris (R 11)		Premier commissaire de l'Etat (R 11)	
898 575 - 1 394 575		898 575 - 1 394 575	
3 ¹ × 24 933		3 ¹ × 24 933	
11 ² × 38 291		11 ² × 38 291	
(Kl 24j - N1 - G.B.)		(Cl 24a - N1 - G.B.)	
Inspecteur-geneesheer.....	10/3	Inspecteur-médecin.....	10/3
Inspecteur der apotheken.....	10/3	Inspecteur des pharmacies.....	10/3
Geneesheer-hygiënist.....	10/3	Médecin-hygiéniste.....	10/3
Inspecteur-hygiënist.....	10/3	Inspecteur-hygiéniste.....	10/3
Inspecteur der eetwaren.....	10/3	Inspecteur des denrées alimentaires.....	10/3
Inspecteur der eetwaren (R 10)		Inspecteur des denrées alimentaires (R 10)	
Inspecteur der apotheken (R 10)		Inspecteur des pharmacies (R 10)	
na 4 jaar graadanciënniteit		après 4 ans d'ancienneté de grade	
1 143 431 - 1 610 918		1 143 431 - 1 610 918	
3 ¹ × 24 933		3 ¹ × 24 933	
9 ² × 43 632		9 ² × 43 632	
(Kl 24j - N1 - G.B.)		(Cl 24a - N1 - G.B.)	
Staatscommissaris.....	10/2	Commissaire de l'Etat.....	10/2
Staatscommissaris (R 10) na 4 jaar graadanciënniteit		Commissaire de l'Etat (R 10) après 4 ans d'ancienneté de grade	
898 575 - 1 394 575		898 575 - 1 394 575	
3 ¹ × 24 933		3 ¹ × 24 933	
11 ² × 38 291		11 ² × 38 291	
(Kl 24j - N1 - G.B.)		(Cl 24a - N1 - G.B.)	
Eerste hoofdcontroleur (R 28)		Premier contrôleur principal (R 28)	
851 443 - 1 214 826		851 443 - 1 214 826	
3 ¹ × 11 686		3 ¹ × 11 686	
2 ² × 11 686		2 ² × 11 686	
3 ² × 26 852		3 ² × 26 852	
9 ² × 24 933		9 ² × 24 933	
(Kl 23j - N2+ - G.A.)		(Cl 23a - N2+ - G.A.)	
eerste controleur (R 27)		Contrôleur principal (R 27)	
718 710 - 1 085 035		718 710 - 1 085 035	
3 ¹ × 10 072		3 ¹ × 10 072	
2 ² × 15 578		2 ² × 15 578	
3 ² × 26 852		3 ² × 26 852	
9 ² × 24 933		9 ² × 24 933	
(Kl. 23j - N2+ - G.A.)		(Cl. 23a - N2+ - G.A.)	
Controleur (R 26)		Contrôleur (R 26)	
612 021 - 947 602		612 021 - 947 602	
3 ¹ × 10 072		3 ¹ × 10 072	
1 ² × 11 686		1 ² × 11 686	
1 ² × 15 578		1 ² × 15 578	
2 ² × 26 852		2 ² × 26 852	
9 ² × 24 933		9 ² × 24 933	
(Kl 23j - N2+ - G.A.)		(Cl 23a - N2+ - G.A.)	
Adjunct controleur (R 20)		Contrôleur adjoint (R 20)	
553 922 - 888 391		553 922 - 888 391	
3 ¹ × 10 676		3 ¹ × 10 676	
2 ² × 14 232		2 ² × 14 232	
11 ² × 24 907		11 ² × 24 907	
(Kl 20j - N2 - G.A.)		(Cl 20a - N2 - G.A.)	
Adjunct-controleur (R 20) na 4 jaar graadanciënniteit		Contrôleur adjoint (R 20) après 4 ans d'ancienneté de grade	
570 098 - 904 567		570 098 - 904 567	
3 ¹ × 10 676		3 ¹ × 10 676	
2 ² × 14 232		2 ² × 14 232	
11 ² × 24 907		11 ² × 24 907	
(Kl 20j - N2 - G.A.)		(Cl 20a - N2 - G.A.)	

Art. 2. De artikelen 2 tot 11bis van hetzelfde besluit worden opgeheven.

Art. 3. Artikel 12 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 12. De wedde van de ambtenaren die overeenkomstig artikel 4 van het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 tot wijziging, wat het voormalig Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu betreft, van het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren in de

Art. 2. Les articles 2 à 11bis du même arrêté sont abrogés.

Art. 3. L'article 12 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Article 12. Le traitement des agents, qui sont nommés d'office à un nouveau grade, conformément à l'article 4 de l'arrêté royal du 10 août 1998 modifiant, en ce qui concerne l'ancien Ministère de la Santé publique et de l'Environnement, l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents des

Rijksbesturen kunnen titularis zijn en houdende vereenvoudiging van de loopbanen van sommige ambtenaren van het voormalig Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu, ambtshalve benoemd zijn tot een nieuwe graad, wordt vastgesteld in de weddeschaal verbonden aan deze graad overeenkomstig de bij dit besluit gevoegde tabel. »

Art. 4. Artikel 13 van het zelfdebesluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 13. § 1. De ambtenaar benoemd tot de graad van bestuurschef, voorheen bekleed met de geschrapte graad van eerste technisch adjunct (rang 25), die in dienst is op de datum van inwerkingtreding van dit besluit, behoudt het voordeel van de hiernavermelde bijzondere weddeschaal :

833 554 - 1 200 042
 $3^1 \times 10\ 676$
 $2^2 \times 14\ 232$
 $2^2 \times 28\ 463$
 $10^2 \times 24\ 907$

§2. De ambtenaar benoemd tot de graad van bestuurschef, voorheen bekleed met de geschrapte graad van verificateur-accountant 1ste klasse of adjunct-inspecteur boekhouding (rang 24), die in dienst is op de datum van inwerkingtreding van dit besluit, behoudt het voordeel van de hiernavermelde bijzondere weddeschaal :

751 726 - 1 118 214
 $3^2 \times 10\ 676$
 $2^2 \times 14\ 232$
 $2^2 \times 28\ 463$
 $10^2 \times 24\ 907$
 (Kl 20j - N2 - G.A.) »

Art. 5. Artikel 14 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 14. § 1. De ambtenaar benoemd tot de graad van bestuurs-assistent, voorheen bekleed met de geschrapte graad van huismeester 1ste klasse (rang 23), die in dienst is op de datum van inwerkingtreding van dit besluit, behoudt het voordeel van de hiernavermelde bijzondere weddeschaal :

708 069 - 1 049 650
 $3^1 \times 10\ 676$
 $2^2 \times 14\ 232$
 $2^2 \times 28\ 463$
 $9^2 \times 24\ 907$
 (Kl 20j - N2 - G.A.)

§ 2. De ambtenaar benoemd tot de graad van bestuursassistent, voorheen bekleed met de geschrapte graad van eerste eerstaanwezend gezondheidscommissaris (rang 23) of adjunct-bibliothecaris 1ste klasse (rang 23), die in dienst is op de datum van inwerkingtreding van dit besluit, behoudt het voordeel van de hiernavermelde bijzondere weddeschaal.

655 680 - 997 261
 $3^1 \times 10\ 676$
 $2^2 \times 14\ 232$
 $2^2 \times 28\ 463$
 $9^2 \times 24\ 907$
 (Kl 20j - N2 - G.A.)

§ 3. De ambtenaar benoemd tot de graad van bestuursassistent, voorheen bekleed met de geschrapte graad van adjunct-griffier (rang 21), die minder dan vier jaar graadanciënniteit heeft en die in dienst is op de datum van inwerkingtreding van dit besluit, behoudt het voordeel van de hiernavermelde bijzondere weddeschaal :

546 922 - 884 947
 $3^1 \times 10\ 676$
 $1^2 \times 10\ 676$
 $1^2 \times 14\ 232$
 $2^2 \times 28\ 463$
 $9^2 \times 24\ 907$
 (Kl 20j - N2 - G.A.) »

administrations de l'Etat et portant simplification des carrières de certains agents de l'ancien Ministère de la Santé publique et de l'Environnement, est fixé dans l'échelle de traitement liée à ce grade conformément au tableau joint au présent arrêté. »

Art. 4. L'article 13 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Article 13. § 1er. L'agent nommé au grade de chef administratif, revêtu auparavant du grade rayé d'adjoint technique principal (rang 25), qui est en service à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, conserve l'avantage de l'échelle de traitement spéciale mentionnée ci-après :

833 554 - 1 200 042
 $3^1 \times 10\ 676$
 $2^2 \times 14\ 232$
 $2^2 \times 28\ 463$
 $10^2 \times 24\ 907$

§ 2. L'agent nommé au grade de chef administratif, revêtu auparavant du grade rayé de vérificateur-expert comptable de 1ère classe ou d'inspecteur adjoint de la comptabilité (rang 24), qui est en service à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, conserve l'avantage de l'échelle de traitement spéciale mentionnée ci-après :

751 726 - 1 118 214
 $3^2 \times 10\ 676$
 $2^2 \times 14\ 232$
 $2^2 \times 28\ 463$
 $10^2 \times 24\ 907$
 (Cl 20a - N2 - G.A.) »

Art. 5. L'article 14 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Article 14. § 1er. L'agent nommé au grade d'assistant administratif, revêtu auparavant du grade rayé d'économiste de 1ère classe (rang 23), qui est en service à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, conserve l'avantage de l'échelle de traitement spéciale mentionnée ci-après :

708 069 - 1 049 650
 $3^1 \times 10\ 676$
 $2^2 \times 14\ 232$
 $2^2 \times 28\ 463$
 $9^2 \times 24\ 907$
 (Cl 20a - N2 - G.A.)

§ 2. L'agent nommé au grade d'assistant administratif, revêtu auparavant du grade rayé de premier commissaire sanitaire principal (rang 23) ou de bibliothécaire adjoint de 1re classe (rang 23), qui est en service à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, conserve l'avantage de l'échelle de traitement spéciale mentionnée ci-après :

655 680 - 997 261
 $3^1 \times 10\ 676$
 $2^2 \times 14\ 232$
 $2^2 \times 28\ 463$
 $9^2 \times 24\ 907$
 (Cl 20a - N2 - G.A.)

§ 3. L'agent nommé au grade d'assistant administratif, revêtu auparavant du grade rayé de greffier adjoint (rang 21), qui compte moins de quatre ans d'ancienneté de grade et qui est en service à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, conserve l'avantage de l'échelle de traitement spéciale mentionnée ci-après :

546 922 - 884 947
 $3^1 \times 10\ 676$
 $1^2 \times 10\ 676$
 $1^2 \times 14\ 232$
 $2^2 \times 28\ 463$
 $9^2 \times 24\ 907$
 (Cl 20a - N2 - G.A.) »

Art. 6. Artikel 15 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 15. § 1. De ambtenaar benoemd tot de graad van klerk, voorheen bekleed met de geschrapte graad van hoofd van de huishoudelijke dienst (rang 35), die in dienst is op de datum van inwerkingtreding van dit besluit, behoudt het voordeel van de hiernavermelde bijzondere weddeschaal :

619 588 - 829 407
 $3^1 \times 8\ 733$
 $4^2 \times 10\ 655$
 $10^2 \times 14\ 100$
 (Kl 18j - N3 - G.A.)

§ 2. De ambtenaar benoemd tot de graad van klerk, voorheen bekleed met de geschrapte graad van adjunct-gezondheidscommissaris 1ste klasse (rang 32), die in dienst is op de datum van inwerkingtreding van dit besluit, behoudt het voordeel van de hiernavermelde bijzondere weddeschaal :

515 328 - 699 346
 $3^1 \times 5\ 595$
 $5^2 \times 11\ 141$
 $8^2 \times 13\ 941$
 (Kl 18j - N3 - G.A.)

§ 3. De ambtenaar benoemd tot de graad van klerk, voorheen bekleed met de geschrapte graad van adjunct-gezondheidscommissaris 2de klasse (rang 30), die in dienst is op de datum van inwerkingtreding van dit besluit, behoudt het voordeel van de hiernavermelde bijzondere weddeschaal :

514 700 - 681 888
 $3^1 \times 5\ 595$
 $5^2 \times 7\ 775$
 $8^2 \times 13\ 941$
 (Kl 18j - N3 - G.A.)

Art. 7. Artikel 16 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 16. De ambtenaar benoemd tot de graad van geschoold arbeider, voorheen bekleed met de geschrapte graad van hoofdmecanicus specialist (rang 44), die in dienst is op de datum van inwerkingtreding van dit besluit, behoudt het voordeel van de hiernavermelde bijzondere weddeschaal :

603 877 - 693 527
 $3^1 \times 4\ 342$
 $2^2 \times 6\ 042$
 $10^2 \times 6\ 454$
 (Kl 18j - N4 - G.A.) »

Art. 8. Artikel 17 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 17. De ambtenaar benoemd tot de graad van arbeider, voorheen bekleed met de geschrapte graad van geschoold werkman A (rang 41), die uiterlijk op 31 december 1975 vastbenoemd was en die in dienst is op de datum van inwerkingtreding van dit besluit, behoudt het voordeel van de hiernavermelde bijzondere weddeschaal :

499 063 - 581 193
 $3^1 \times 4\ 342$
 $2^2 \times 4\ 342$
 $10^2 \times 6\ 042$
 (Kl 18j - N4 - G.A.) »

Art. 9. Artikel 18 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 18. In afwijking van artikel 7 van het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel van de ministeries, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 9 juli 1973, 14 september 1994 en 17 maart 1995, komen de diensten bepaald in artikel 14 van hetzelfde besluit, voor de ambtenaren in dienst op 31 december 1993 en voor alle vóór 1 januari 1994 gepresteerde diensten, in aanmerking vanaf de leeftijd van 20 jaar, voor de ambtenaar die gerechtigd was op een schaal behorend én tot niveau 2 én tot de klasse « 20 jaar » en die vanaf 1 september 1995 gerechtigd is op een schaal behorend tot niveau 2+.

Art. 6. L'article 15 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Article 15. § 1er. L'agent nommé au grade de commis, revêtu auparavant du grade rayé de chef de l'économat (rang 35), qui est en service à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté conserve l'avantage de l'échelle de traitement spéciale mentionnée ci-après :

619 588 - 829 407
 $3^1 \times 8\ 733$
 $4^2 \times 10\ 655$
 $10^2 \times 14\ 100$
 (Cl 18a - N3 - G.A.)

§ 2. L'agent nommé au grade de commis revêtu auparavant du grade rayé de commissaire sanitaire adjoint de 1re classe (rang 32), qui est en service à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, conserve l'avantage de l'échelle de traitement spéciale mentionnée ci-après :

515 328 - 699 346
 $3^1 \times 5\ 595$
 $5^2 \times 11\ 141$
 $8^2 \times 13\ 941$
 (Cl 18a - N3 - G.A.)

§ 3. L'agent nommé au grade de commis, revêtu auparavant du grade rayé de commissaire sanitaire adjoint de 2e classe (rang 30) et qui est en service à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, conserve l'avantage de l'échelle de traitement spéciale mentionnée ci-après :

514 700 - 681 888
 $3^1 \times 5\ 595$
 $5^2 \times 7\ 775$
 $8^2 \times 13\ 941$
 (Cl 18a - N3 - G.A.)

Art. 7. L'article 16 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Article 16. L'agent nommé au grade d'ouvrier qualifié, revêtu auparavant du grade rayé de chef mécanicien spécialiste (rang 44), qui est en service à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, conserve l'avantage de l'échelle de traitement spéciale mentionnée ci-après :

603 877 - 693 527
 $3^1 \times 4\ 342$
 $2^2 \times 6\ 042$
 $10^2 \times 6\ 454$
 (Cl 18a - N4 - G.A.) »

Art. 8. L'article 17 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Article 17. L'agent nommé au grade d'ouvrier, revêtu auparavant du grade rayé d'ouvrier qualifié A (rang 41), qui était nommé à titre définitif au plus tard le 31 décembre 1975 et qui est en service à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, conserve l'avantage de l'échelle de traitement spéciale mentionnée ci-après :

499 063 - 581 193
 $3^1 \times 4\ 342$
 $2^2 \times 4\ 342$
 $10^2 \times 6\ 042$
 (Cl 18a - N4 - G.A.) »

Art. 9. L'article 18 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Article 18. Par dérogation à l'article 7 de l'arrêté royal du 29 juin 1973 portant statut pécuniaire du personnel des ministères, modifié par les arrêtés royaux des 9 juillet 1973, 14 septembre 1994 et 17 mars 1995, les services prévus à l'article 14 du même arrêté, pour les agents en service le 31 décembre 1993 et pour tous les services prestés avant le 1^{er} janvier 1994, sont admissibles à partir de l'âge de 20 ans pour l'agent qui était titulaire d'une échelle relevant à la fois du niveau 2 et de la classe « 20 ans » et qui à partir du 1^{er} septembre 1995 devient titulaire d'une échelle relevant du niveau 2+.

Art. 10. De artikelen 19 en 20 van hetzelfde besluit worden opgeheven.

Art. 11. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1994 en houdt op uitwerking te hebben met ingang van 1 oktober 1995.

Art. 12. Onze Minister van Volksgezondheid, Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 10 augustus 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
M. COLLA

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. M. DE GALAN

De Staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu,
J. PEETERS

De Minister van Begroting,
H. VAN ROMPUY

Art. 10. Les articles 19 et 20 du même arrêté sont abrogés.

Art. 11. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1994 et cesse de produire ses effets le 1^{er} octobre 1995.

Art. 12. Notre Ministre de la Santé publique, Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Secrétaire d'Etat à l'Intégration sociale et à l'Environnement sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 10 août 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,
M. COLLA

La Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE GALAN

Le Secrétaire d'Etat à l'Intégration sociale et à l'Environnement,
J. PEETERS

Le Ministre du Budget,
H. VAN ROMPUY

Bijlage bij het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 augustus 1988 tot vaststelling van de weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden bij het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu

Annexe à l'arrêté royal du 10 août 1998 modifiant l'arrêté royal du 4 août 1988 fixant les échelles des grades particuliers du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement

Geschrapte graad Grade rayé	Weddeschaal verbonden aan de geschrapte graad Echelle de traitement liée au grade rayé	Toegewezen graad Grade attribué	Weddeschaal verbonden aan de toegewezen graad Echelle de traitement liée au grade attribué
Eerste technisch adjunct Adjoint technique principal	833 554 - 1 200 042 3 ¹ × 10 676 2 ² × 14 232 2 ² × 28 463 10 ² × 24 907	Bestuurschef Chef administratif	22 A
Verificateur-accountant 1ste klasse Vérificateur-expert comptable de 1re classe	751 726 - 1 118 214 3 ² × 10 676 2 ² × 14 232 2 ² × 28 463 10 ² × 24 907	Bestuurschef Chef administratif	22 A
adjunct-inspecteur boekhouding Inspecteur adjoint de la comptabilité	751 726 - 1 118 214 3 ² × 10 676 2 ² × 14 232 2 ² × 28 463 10 ² × 24 907	Bestuurschef Chef administratif	22 A
Huismeester 1ste klasse Econome de 1ère classe	23/3	Bestuursassistent Assistant administratif	20 E
Eerste eerstaanwendend gezondheids- commissaris Premier commissaire sanitaire princi- pal	23/1	Bestuursassistent Assistant administratif	20 E
Adjunct-bibliothecaris 1ste klasse Bibliothécaire adjoint 1ère classe	23/1	Bestuursassistent Assistant administratif	20 E
Eerstaanwendend gezondheidscommis- saris Commissaire sanitaire principal	22/2	Bestuursassistent Assistant administratif	20 E
Adjunct-bibliothecaris Bibliothécaire adjoint	22/2	Bestuursassistent Assistant administratif	20 E
Gezondheidscommissaris Commissaire sanitaire	21/1 566 920 - 901 389 3 ¹ × 10 676 2 ² × 14 232 11 ² × 24 907	Bestuursassistent Assistant administratif	20 B 20 B
Adjunct-griffier Greffier adjoint	20/2 21/2	Bestuursassistent Assistant administratif	20 A 20 B
Hoofd van de huishoudelijke dienst Chef de l'Economat	35/1	Klerk Commis	30 I

Geschrapte graad — Grade rayé	Weddeschaal verbonden aan de geschrapte graad — Echelle de traitement liée au grade rayé	Toegewezen graad — Grade attribué	Weddeschaal verbonden aan de toegewezen graad — Echelle de traitement liée au grade attribué
Adjunct-gezondheidscommissaris 1ste klasse Commissaire sanitaire adjoint de 1re classe	32/4	Klerk Commis	30 C
Adjunct-gezondheidscommissaris 2de klasse Commissaire sanitaire adjoint de 2e classe	30/3	Klerk Commis	30 A
Werkmeester F Chef d'atelier F	34/3	Vakman Ouvrier spécialiste	30 J
Eerste magazijnbediende Premier magasinier	30/3	Vakman Ouvrier spécialiste	30 D
Hoofdmechanicien specialist Chef mécanicien spécialiste	44/4	Geschoold arbeider Ouvrier qualifié	42 E
Eerste vakman A Premier ouvrier spécialiste A	44/1	Geschoold arbeider Ouvrier qualifié	42 E
Eerste vakman Premier ouvrier spécialiste	43/5	Geschoold arbeider Ouvrier qualifié	42 C
Geschoold werkman B Ouvrier qualifié B	42/3	Arbeider Ouvrier	42 C
Geschoold werkman A Ouvrier qualifié A	41/2 499 063 - 581 193 3 ¹ × 4 342 2 ² × 4 342 10 ² × 6 042	Arbeider Ouvrier	40 B
Hulparbeider B Manœuvre B	40/2	Arbeider Ouvrier	40 A

Gezien om te worden bij gevoegd bij Ons besluit van 10 augustus 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
M. COLLA

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. M. DE GALAN

De Staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu,
J. PEETERS

De Minister van Begroting,
H. VAN ROMPUY

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 10 août 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,
M. COLLA

La Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE GALAN

Le Secrétaire d'Etat à l'Intégration sociale et à l'Environnement,
J. PEETERS

Le Ministre du Budget,
H. VAN ROMPUY

N. 98 — 2494

[98/22455]

10 AUGUSTUS 1998. — Koninklijk besluit tot wijziging, wat het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu betreft, van het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren in de rijksbesturen kunnen titularis zijn en houdende de loopbaan van sommige ambtenaren van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 4, laatst gewijzigd bij koninklijk besluit van 6 februari 1997;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren in de Rijksbesturen kunnen titularis zijn, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 oktober 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 september 1994 houdende vereenvoudiging van de loopbaan van sommige ambtenaren in de Rijksbesturen die behoren tot de niveaus 2, 3 en 4, gewijzigd bij koninklijk besluit van 17 maart 1995;

F. 98 — 2494

[98/22455]

10 AOUT 1998. — Arrêté royal modifiant, en ce qui concerne le Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents des administrations de l'Etat et fixant la carrière de certains agents du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, en particulier l'article 4, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 6 février 1997;

Vu l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents des administrations de l'Etat, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 4 octobre 1996.

Vu l'arrêté royal du 14 septembre 1994 portant simplification de la carrière de certains agents des administrations de l'Etat appartenant aux niveaux 2, 3 et 4, modifié par l'arrêté royal du 17 mars 1995;